

FORTE

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fecha de emisión: 27/08/2013

MSDS Version: E03.00

Blend Version: 2

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla
Nombre del producto : Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441
Código de producto : J01010
Grupo de productos : Producto comercial

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo para el aceite.

1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Forté Lubricants Ltd
Parbrook Close 4
CV4 9XY Coventry - UK
T +44 24 7647 4069 - F +44 24 7647 1213
www.forteuk.co.uk

1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : During office hours: +44(0)24 7647 4069 - Outside office hours: +44(0)79178 01072

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

Skin Irrit. 2	H315
Eye Irrit. 2	H319
Skin Sens. 1	H317
Aquatic Chronic 3	H412

Texto completo de las frases H: ver sección 16

Clasificación según las directivas 67/548/CEE o 1999/45/CE

Xi; R36
Xi; R43
R52/53

Texto completo de las frases R: ver sección 16

Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado según el reglamento (CE) No. 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



GHS07

Palabra de advertencia (CLP) :

Atención

Componentes peligrosos :

2-propanol, 1-(tert-dodecylthio)-; dodecyl hydroxypropyl sulphide, Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.

Indicaciones de peligro (CLP) :

H315 - Provoca irritación cutánea
H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel
H319 - Provoca irritación ocular grave
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Consejos de prudencia (CLP) :

P102 - Mantener fuera del alcance de los niños
P280 - Llevar guantes de protección, gafas de protección
P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente

2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según la directiva 67/548/CEE
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	(No CAS)64742-55-8 (No CE)265-158-7 (REACH-no)01-2119487077-29	5 - 10	Xn; R65 R66
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	(No CAS)398141-87-2 (No CE)800-172-4	2,5 - 5	N; R51/53
Benzenamine, ar-nonyl-N-(nonylphenyl)-	(No CAS)36878-20-3 (No CE)253-249-4 (REACH-no)01-2119488911-28	1 - 2,5	R53
2-propanol, 1-(tert-dodecylthio)-; dodecyl hydroxypropyl sulphide	(No CAS)67124-09-8 (No CE)266-582-5	1 - 2,5	Xi; R43 N; R50/53
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.	(No CAS)866259-61-2 (No CE)471-920-1 (REACH-no)01-0000019770-68	1 - 2,5	Xi; R38 Xi; R43
Ethanol,2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.	(No CAS)61791-44-4 (No CE)263-177-5	0,1 - 1	Xn; R22 C; R34 N; R50 Xi; R43
Difenilamina	(No CAS)122-39-4 (No CE)204-539-4 (No Índice)612-026-00-5	0,1 - 1	T; R23/24/25 R33 N; R50/53
1-(2-Hydroxyethyl)-2-(heptadecenyl)-imidazoline	(No CAS)27136-73-8 (No CE)248-248-0	0,1 - 1	Xn; R22 C; R34 Xi; R43 N; R50/53

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	(No CAS)64742-55-8 (No CE)265-158-7 (REACH-no)01-2119487077-29	5 - 10	Asp. Tox. 1, H304
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	(No CAS)398141-87-2 (No CE)800-172-4	2,5 - 5	Aquatic Chronic 2, H411
Benzenamine, ar-nonyl-N-(nonylphenyl)-	(No CAS)36878-20-3 (No CE)253-249-4 (REACH-no)01-2119488911-28	1 - 2,5	Aquatic Chronic 4, H413

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
2-propanol, 1-(tert-dodecylthio)-; dodecyl hydroxypropyl sulphide	(No CAS)67124-09-8 (No CE)266-582-5	1 - 2,5	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.	(No CAS)866259-61-2 (No CE)471-920-1 (REACH-no)01-0000019770-68	1 - 2,5	Skin Sens. 1, H317
Ethanol,2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.	(No CAS)61791-44-4 (No CE)263-177-5	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1B, H314 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400
Difenilamina	(No CAS)122-39-4 (No CE)204-539-4 (No Índice)612-026-00-5	0,1 - 1	Acute Tox. 3 (Inhalation), H331 Acute Tox. 3 (Dermal), H311 Acute Tox. 3 (Oral), H301 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
1-(2-Hydroxyethyl)-2-(heptadecenyl)-imidazoline	(No CAS)27136-73-8 (No CE)248-248-0	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Texto completo de las frases R y H : ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : Controlar las funciones vitales. Víctima inconsciente: mantener despejadas las vías respiratorias. Parada respiratoria: respiración artificial u oxígeno. Paro cardíaco: reanimación de la víctima. Consciente y dificultad para respirar: posición semi-sentado. Vómito: evitar asfixia/pneumonía respiratoria. Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas. Cubrir la víctima para evitar enfriamiento (no calentar). Tener en observación permanente. Ofrecer apoyo psicológico. Calmar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo. Según su estado: médico/hospital.
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Sacar la víctima al aire libre.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Después del contacto con la piel, quítese inmediatamente toda la ropa manchada o salpicada y lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Si la irritación persiste, consultar con un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente con agua abundante. Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : Enjuagar la boca con agua. No induzca al vomito. Ingestión de gran cantidad: hospitalizar de inmediato.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de más información

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Espuma AFFF. Polvo BC.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligro de incendio : Combustible.
- Peligro de explosión : No peligro directo de explosión.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.
- Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : No exponer a llamas descubiertas. No fumar.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

- Unidades Protectoras : Gafas de seguridad. Guantes.
- Planos de emergencia : Delimitar la zona de peligro. Impedir paso a espacios subterráneos. Escape importante/espacio cerrado: aparato aire comprimido. Limpiar la ropa contaminada.

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

6.1.2. Para el personal de emergencia

Unidades Protectoras : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Impedir propagación en las alcantarillas. Impedir contaminación del suelo y del agua.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para retención : Recoger/bompear producto derramado en recipiente apropiado.

Procedimientos de limpieza : Depositar la sustancia absorbida en contenedores herméticos. Limpiar con detergentes. Evitar disolventes.

Información adicional : Cantidades pequeñas de vertido líquido: recoger con material absorbente no combustible y guardar en recipiente para eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

No se dispone de más información

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : ajustado a las normas. No presenta riesgos particulares en las condiciones normales de higiene industrial.

Medidas de higiene : Observar higiene normal. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Cumple las normas aplicables.

Lugar de almacenamiento : Cumple las normas aplicables.

Normativa particular en cuanto al envase : correctamente rotulado.

7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

No se dispone de más información

8.2. Controles de la exposición

Equipo de protección individual : Guantes. Gafas de seguridad.



Protección de las manos : neopreno, nitrilos. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad y varía de un fabricante a otro.

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado	: Líquido
Apariencia	: Claro. Viscoso.
Color	: pardo.
Olor	: característico.
Umbral olfativo	:
pH	:
Grado de evaporación (acetato de butilo=1)	:
índice de refracción	: 1,471
Punto de fusión	:
Punto de solidificación	:
Punto de ebullición	:
Punto de inflamación	: > 150 °C
Temperatura de autoignición	:
Temperatura de descomposición	:
Inflamabilidad (sólido, gas)	:
Presión de vapor	:
Densidad relativa de vapor a 20 °C	:
Densidad relativa	:
Densidad	: 870 kg/m ³
Solubilidad	: Insoluble en agua.
Log Pow	:
Log Kow	:
Viscosidad, cinemático @40°C	: 95,148 mm ² /s
Viscosidad, dinámico @40°C	:
Viscosidad	: 16,336 mm ² /s @100°C
Viscosidad Index	: 185,5
Propiedades explosivas	:
Propiedad de provocar incendios	:
Límites de explosión	:

9.2. Información adicional

Otras propiedades	: Dimetilsulfóxido (DMSO) <3%.
	: Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se dispone de más información

10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dispone de más información

10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener lejos de fuentes de calor (por ejemplo: superficies calientes), chispas y llamas abiertas. Consérvese lejos de: oxidantes fuertes y ácidos fuertes.

10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de más información

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	: No clasificado
-----------------	------------------

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

Difenilamina (122-39-4)	
ATE (vía oral)	100,000 mg/kg de peso corporal
ATE (vía cutánea)	300,000 mg/kg de peso corporal
ATE (polvo, niebla)	0,500 mg/l/4h

Ethanol,2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. (61791-44-4)	
ATE (vía oral)	500,000 mg/kg de peso corporal

1-(2-Hydroxyethyl)-2-(heptadecenyl)-imidazoline (27136-73-8)	
ATE (vía oral)	500,000 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas	: Provoca irritación cutánea.
Lesiones o irritación ocular graves	: Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o cutánea	: Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado
Carcinogenicidad	: No clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado
Peligro por aspiración	: No clasificado

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general	: Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Ecología - agua	: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

12.2. Persistencia y degradabilidad

Ethanol,2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. (61791-44-4)	
Persistencia y degradabilidad	Fácilmente biodegradable en agua.

12.3. Potencial de bioacumulación

Ethanol,2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. (61791-44-4)	
Potencial de bioacumulación	No hay información disponible sobre bioacumulación.

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No se dispone de más información

12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Llevar a centro de eliminación homologado.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA

14.1. Número ONU

UN No : 3082

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial para el transporte	: SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N. E. P.
Descripción del documento del transporte	: UN 3082 SUSTANCIA LÍQUIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N. E. P., 9, III, (E)

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase (UN) : 9

Etiquetas de peligro (UN) : 9



14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (UN) : III

14.5. Peligros para el medio ambiente

Información adicional : No se dispone de información adicional.

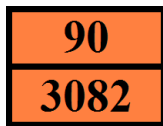
14.6. Precauciones particulares para los usuarios

14.6.1. Transporte por vía terrestre

Peligro^o (código Kemler) : 90

Código de clasificación (Naciones Unidas) : M6

Panel naranja :



Disposición especial (ADR) 274, 335, 601

Categoría de transporte (ADR) 3

Clave de limitación de túnel : E

Cantidades limitadas (ADR) 5L

Cantidades exceptuadas (ADR) : E1

Código EAC : •3Z

14.6.2. Transporte marítimo

Número EmS (1) : F-A; S-F

14.6.3. Transporte aéreo

Instrucción "cargo" (ICAO) : 964

Instrucción "passenger" (ICAO) : 964

Instrucción "passenger" - Cantidades limitadas (ICAO) : Y964

14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL 73/78 y del Código IBC

No aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

15.1.1. UE-Reglamentos

Sin restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene sustancias candidatas de REACH

15.1.2. Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

SECCIÓN 16: Información adicional

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

Texto completo de las frases R, H y EUH ::

Acute Tox. 3 (Dermal)	Toxicidad aguda (cutánea), categoría 3
Acute Tox. 3 (Inhalation)	Toxicidad aguda (por inhalación), categoría 3
Acute Tox. 3 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), categoría 3
Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), categoría 4
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro agudo, categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 3
Aquatic Chronic 4	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, categoría 4
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, categoría 1
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 1
Eye Irrit. 2	Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 2
Skin Corr. 1B	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 1B
Skin Corr. 1C	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 1C
Skin Irrit. 2	Irritación o corrosión cutáneas, categoría 2
Skin Sens. 1	Sensibilización cutánea, categoría 1
STOT RE 2	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, categoría 2
H301	Tóxico en caso de ingestión
H302	Nocivo en caso de ingestión
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H311	Tóxico en contacto con la piel
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H315	Provoca irritación cutánea
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H331	Tóxico en caso de inhalación
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
R22	Nocivo por ingestión
R23/24/25	Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel
R33	Peligro de efectos acumulativos
R34	Provoca quemaduras
R36	Irrita los ojos
R38	Irrita la piel
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel
R50	Muy tóxico para los organismos acuáticos
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R53	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
C	Corrosivo
N	Peligroso para el medio ambiente
T	Tóxico
Xi	Irritante
Xn	Nocivo

Automatic Transmission Treatment 01004 - 80441

Fichas de datos de seguridad

conforme al reglamento (CE) n° 453/2010

SDS Forte UK

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para los propósitos de los requisitos de salud, seguridad y medio ambiente únicamente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto